

**DODATOK č. 1  
K ZMLUVE O SPLÁTKOVOM ÚVERE  
číslo 4001/10/083**

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 5  
813 54 Bratislava  
IČO: 31 318 916  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,  
vložka: 335/B  
za ktorú konajú: Ing. Božena Jaňáková poverená vedením tímu  
Podpora korporátnych centier  
Ing. Anna Figľušová, bankár špecialista II.  
  
(ďalej len „Banka“)

a

Mesto: **Nováky**  
IČO: 00 318 361  
Sídlo: Námestie SNP 349/10, 972 71 Nováky  
Zastúpená: Ing. Dušan Šimka, primátor mesta  
trvale bytom: [redacted]  
rodné číslo: [redacted]  
doklad totožnosti: [redacted]  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
číslo bežného účtu vedeného v OTP v EUR: 8647140/5200 (ďalej len „Bežný účet“)  
(ďalej len „Klient“)

**uzatvárajú**

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. účinných od 1. januára 2007 (ďalej tiež Podmienky) tento dodatok:

k Zmluve o splátkovom úvere

číslo 4001/10/083

zo dňa 03.08.2010

(ďalej len „Zmluva o úvere“ alebo „zmluva“)

**Článok I**

**Predmet dodatku**

**Týmto dodatkom sa mení v čl. III. bod 2. vyššie uvedenej zmluvy nasledovne::**

2. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa **28.12.2011.**

**Týmto dodatkom sa mení v čl. IV. bod 2. vyššie uvedenej zmluvy nasledovne::**

2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1. – 50.	2 098,-	od 28.05.2011 do 28.06.2015, vždy k 28.dňu kalendárneho mesiaca
51.	2 100,-	28.07.2015

Jednotlivé vyplatené nenávratné finančné príspevky v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP budú v plnej výške použité postupne na splátku istiny Banke, a to vo forme mimoriadnych splátok v nasledujúci pracovný deň po ich pripísaní na Osobitný účet. O túto mimoriadnu splátku bude znížená posledná splátka istiny úveru. V prípade poukázania nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet pred termínom splátky podľa splátkového kalendára, je Banka oprávnená realizovať úhradu istiny úveru predčasne. Klientovi nebude zúčtovaný poplatok uvedený v Čl. V. bod 1 d). Ak celková poukázaná suma nenávratného finančného príspevku bude nižšia, ako je zostatok nesplatenej istiny úveru určenej na predfinancovanie NFP, Klient je povinný uhradiť Banke rozdiel z vlastných zdrojov, najneskôr v termíne stanovenom v prvom bode tohto článku zmluvy o úvere.

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Klient je povinný uhradiť Banke poplatok za zmenu zmluvných podmienok vo výške 749,- €, poplatok je splatný v deň podpisu tohto dodatku.
2. Ostatné ustanovenia vyššie uvedenej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a.s. účinnými od 1. januára 2009, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere a súhlasí s nimi.
4. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť vyššie uvedenej zmluvy.
5. Dodatok nadobúda platnosť po podpise zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku podľa §5a zákona o slobode informácií. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
6. Dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci si tento dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave 18.04.2011

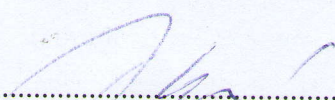
V Banskej Bystrici, dňa 19.04.2011

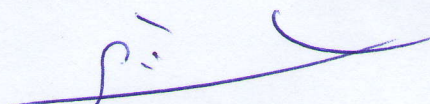
Banka:

Klient:

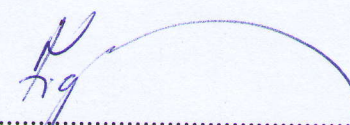
**OTP Banka Slovensko, a.s.**

**Mesto Nováky**

  
.....  
Ing. Božena Jaňáková, poverená  
vedením tímu Podpora korporátnych centier

  
.....  
Ing. Dušan Šimka, primátor mesta

V Banskej Bystrici, dňa 19.04.2011

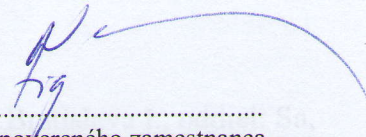
  
.....  
Ing. Anna Figušová  
bankár špecialista II.



ROBATOR I.1  
K ZMLUVE O SPLÁTKOVOM ÚVERE  
číslo 4901/10/083

Potvrdzujem, že zaviazaný(i) vlastnoručne podpísal(i) túto zmluvu predo mnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Anna Figľušová  
V Banskej Bystrici, dňa 19.04.2011

  
.....  
podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky

(ďalej len „Banka“)

Meno: Nováky  
IČO: 311 916  
Sídlo: Slovenská SNP 349/10, 972 71 Nováky  
Zastupiteľ: Ing. Dušan Štraka, právnik a.s.  
Slovak Republic Development Bank  
Slovak Republic Development Bank  
Slovak Republic Development Bank  
Slovak Republic Development Bank  
Slovak Republic Development Bank

(ďalej len „Klient“)

v zmysle § 497 a 498 Obchodného zákonníka SR, v zmysle právomocí predpisov  
a Všeobecne právne úprav podávajúcich ÚHF Banka Slovensku, a s účinnosťou od 1. januára  
2007 (ďalej len: „Právne úpravy“) a na základe  
k Zmluve o splátkovom úvere  
číslo 4901/10/083  
zo dňa 03.03.2010  
(ďalej len „Zmluva o úvere“ alebo „zmluva“)

Článok 1  
Predmet dojednávania

- Týmto dodatkom sa mení v čl. III. bod 2. vyššie uvedenej zmluvy nasledovne:
1. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa 28.12.2011.
- Týmto dodatkom sa mení v čl. IV. bod 2. vyššie uvedenej zmluvy nasledovne:
2. Klient je povinný splátať Banke istinu úveru nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1.- 50.	2 098.-	od 28.03.2011 do 28.06.2015, vždy k 28.dnu kalendárneho mesiaca
51.	2 100.-	28.07.2015